

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

DATOS IDENTIFICATIVOS DE LA ASIGNATURA

Asignatura:	REDACCIÓN TÉCNICA DE INGLÉS APLICADA A LA ACTIVIDAD FÍSICA Y EL DEPORTE
Subject:	TECHNICAL WRITING IN SPORTS SCIENCE
Titulación:	Máster Universitario en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte
Departamento:	Lingüística Aplicada a la Ciencia y a la Tecnología
Profesor/es:	María José Gómez Ortiz
Módulo:	Módulo I
Código	113000033
Créditos ECTS	3
Contextualización en el programa de Máster:	La asignatura está destinada a que el alumno/a se familiarice con la redacción de documentos académicos en inglés como elemento fundamental de su recorrido académico dentro del Programa de Postgrado. Asimismo se intenta que el estudiante conozca plenamente los aspectos principales del proceso de la escritura de este tipo de textos, concretamente la estructura, coherencia y características lingüísticas de los textos académicos. Al mismo tiempo que sea capaz de manejar y también de producir artículos de investigación y de <i>abstracts</i> de calidad para su publicación en revistas de investigación.
Relación con otras asignaturas del Máster:	Se relaciona con la totalidad de asignaturas del programa.
Recomendaciones y observaciones	Se recomienda un nivel previo de inglés medio-alto para el seguimiento de las clases y la redacción de documentos técnicos en inglés.

COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

Competencias Generales:
<ul style="list-style-type: none"> • Capacidad para comunicarse y relacionarse en un ámbito científico en la lengua inglesa. • Capacidad abierta y reflexiva para conocer y asumir valores y compromisos inherentes al desarrollo humano, tales como la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres, facilidad de acceso a las personas con discapacidad, promoción de la cultura de la paz, y así manejarse adecuadamente en el ámbito de la investigación científica. • Desarrollo de las habilidades instrumentales básicas para la comunicación oral y escrita en un marco científico, siendo capaces de exponer reflexiones, ideas y conclusiones de manera sintética y ante diversos públicos. • Capacidad para aplicar los conocimientos adquiridos y para resolver problemas en diferentes entornos relacionados con el ámbito de la actividad física y los deportes.

- Capacidad para integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de información que, siendo compleja o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas al ámbito de la actividad física y los deportes.
- Desarrollo de las habilidades humanas necesarias para el trabajo en equipo y de ese modo asumir el compromiso de la investigación científica con valores humanos que favorezcan la sana convivencia.

Competencias Específicas:

- Conocimiento de los aspectos más relevantes del conocimiento científico y su relación con las CC de la Actividad Física y del Deporte.

Resultados de aprendizaje:

- Entender las ideas principales de textos complejos que traten temas tanto concretos como abstractos de carácter científico-técnico dentro de su campo de especialización.
- Comunicar de manera eficaz en lengua inglesa siguiendo una estructura textual reconocible.

PROGRAMA DE CONTENIDOS

Unidades Temáticas:

- Tema 1: Planteamiento general del lenguaje académico-técnico. Introducción al vocabulario académico y científico. Tipos de textos: instrucciones, informes, proyecto final, tesis doctorales, *abstracts*, artículo de investigación.
- Tema 2: El artículo de investigación en revistas internacionales.
 - 2.1. El artículo de investigación y cómo estructurar la información para una comunicación efectiva. Conectores semánticos. Lenguaje impersonal. Matizadores de la expresión.
 - 2.2. La introducción y el título.
 - 2.3. La sección de métodos, la voz pasiva y los verbos irregulares.
 - 2.4. La sección de resultados y cómo presentar y describir tablas y gráficos. La comparación.
 - 2.5. La sección de conclusión y los verbos modales.
- Tema 3: Cómo escribir un buen *abstract* para conseguir su publicación en una revista de investigación.

METODOLOGÍA:

Metodología docente:

La asignatura se desarrollará a través de: lecciones magistrales, tutorías personalizadas presenciales y on-line, realización de sesiones prácticas y debates a través de la metodología del aprendizaje dialógico y realización de trabajos en grupo a través de la metodología del aprendizaje cooperativo.

Hora presenciales

40 %

Horas no presenciales

% 60

EVALUACIÓN

Métodos Generales de Evaluación:

Evaluación Formativa, por medio de la valoración de la participación de los estudiantes en las siguientes actividades propuestas:

- Asistencia y participación en los debates de aula.
- Análisis de las características lingüísticas típicas de un *abstract* específico del campo de las ciencias de la actividad física y el deporte.
- Análisis de características lingüísticas propias de un artículo de investigación específico del campo de las ciencias de la actividad física y el deporte.

Evaluación Sumativa, para aquellos estudiantes que no superen la evaluación formativa y cumplan un mínimo de asistencia (50%), con las siguientes actividades:

- Redacción de un informe técnico en inglés.
- Redacción de un artículo de investigación.
- Prueba escrita de los contenidos de la asignatura.

Sistema de Calificación:

Numérico, todo alumno/a que obtenga una calificación de 5 (cinco) o superior habrá superado la asignatura.

GUÍA DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

Asignatura	REDACCIÓN TÉCNICA DE INGLÉS APLICADA A LA ACTIVIDAD FÍSICA Y EL DEPORTE	Código	113000033	Módulo	I
------------	---	--------	-----------	--------	---

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS	<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento de los aspectos más relevantes del conocimiento científico y su relación con las CC de la Actividad Física y del Deporte.
--------------------------	--

RESULTADOS DE APRENDIZAJE	INDICADORES(Mínimos en mayúscula)	TEMAS RELACIONADOS
1 Entender las ideas principales de textos complejos que traten temas tanto concretos como abstractos de carácter científico-técnico dentro de su campo de especialización.	<ul style="list-style-type: none"> • ENTIENDE Y EXTRAE LA INFORMACIÓN E IDEAS IMPORTANTES DE TEXTOS TÉCNICOS ESCRITOS EN LENGUA INGLESA DEL CAMPO DE LA ACTIVIDAD FÍSICA Y EL DEPORTE. • Reconoce los distintos tipos de textos del ámbito de la actividad física y el deporte en lengua inglesa y sus características generales. 	Todos
2 Comunicar de manera eficaz en lengua inglesa siguiendo una estructura textual reconocible.	<ul style="list-style-type: none"> • Escribe textos claros y detallados relacionados con su área de interés después de examinar la información proveniente de distintos tipos de fuentes. • PRODUCE TEXTOS CON ESTRUCTURA FORMAL RECONOCIBLE Y ESCRIBE INFORMES Y ARTICULOS DE INVESTIGACIÓN QUE DESARROLLAN UNA HIPÓTESIS, UN ARGUMENTO Y DA RAZONES A FAVOR O EN CONTRA EXPLICANDO UN 	Todos

	PUNTO DE VISTA.	
--	-----------------	--

DESARROLLO DE LOS TEMAS DE LA ASIGNATURA:

DESCRIPCIÓN GENERAL Y OBSERVACIONES	La asignatura se desarrollará a través de: lecciones magistrales, tutoría personalizadas presenciales y on-line, realización de sesiones prácticas y debates a través de la metodología del aprendizaje dialógico y realización de trabajos en grupo a través de la metodología del aprendizaje cooperativo
-------------------------------------	---

METODOLOGIA	ACTIVIDADES FORMATIVAS		TEMAS
	PRESENCIALES	NO PRESENCIALES	
Método expositivo. Aprendizaje dialógico. (LM, TP, SP.)	Lección Magistral Exposición del profesor con participación activa de estudiantes. Debates dirigidos. Prácticas guiadas. (25 horas)	Recuperación y lectura de documentación científica. Tutorías personalizadas. (30 horas)	Todos los temas
Aprendizaje cooperativo (PBL)	Diseño de proyectos de forma grupal. (5 horas)	Elaboración de proyectos. (15 horas)	Todos los temas

LM (Lección Magistral), TP: Tutorías personalizadas. PBL (Aprendizaje Basado en Proyectos), SP: Sesiones prácticas.

DISTRIBUCIÓN Y CUANTIFICACIÓN DEL TRABAJO:

Horas presenciales:	TEORICAS:	PRACTICAS:	EXÁMENES:	TOTALES:
	20	8	2	30
Horas no presenciales	TEORICAS:	PRACTICAS:	EXÁMENES:	TOTALES:
	10	33	2	45
TOTAL TRABAJO HORAS	VOLUMEN DE	75	TOTAL CRÉDITOS ECTS	3

CALENDARIO DE TRABAJO (Distribución de los temas por semanas dentro del semestre)

	Semana 1	Semana 2	Semana 3	Semana 4
TEMAS	1	2	2	3
Actividades Formativas	Lección magistral. Prácticas presenciales.	Lección magistral. Prácticas presenciales.	Prácticas presenciales. Aprendizaje basado en	Lección magistral. Aprendizaje basado en

	Debates Tutorías personalizadas.	Aprendizaje basado en proyectos. Tutorías personalizadas.	proyectos. Tutorías personalizadas.	proyectos. Tutorías personalizadas.
Actividades de Evaluación	Asistencia y participación del estudiante.	Asistencia y participación del estudiante.	Asistencia y participación del estudiante. Entrega de trabajos	Entrega de trabajos. Evaluación de contenido de los temas.

EVALUACIÓN Y SISTEMA DE CALIFICACIÓN:

METODO DE EVALUACIÓN: descripción de las actividades de evaluación		
Evaluación Formativa, por medio de la valoración de la participación de los estudiantes en las diferentes actividades propuestas. Evaluación Sumativa para aquellos estudiantes que no superen la evaluación formativa y cumplan un mínimo de asistencia (50 %)		
SISTEMA DE CALIFICACIÓN: distribución porcentual de los aspectos de calificación		
Método de Evaluación:	Actividades y Tareas	Porcentaje
FORMATIVA	Asistencia y participación en los debates de aula.	20 %
	Análisis de las características lingüísticas típicas de un <i>abstract</i> específico del campo de las ciencias de la actividad física y el deporte.	40 %
	Análisis de características lingüísticas propias de un artículo de investigación específico del campo de las ciencias de la actividad física y el deporte.	40 %
SUMATIVA	Redacción de un informe técnico en inglés.	25 %
	Redacción de un artículo de investigación en inglés.	40 %
	Prueba escrita de los contenidos de la asignatura.	35 %
OBSERVACIONES	Al tratarse de un Máster Universitario con carácter <u>presencial</u> , no existe la opción de evaluación sumativa para aquellos estudiantes que no hayan asistido al menos a un 50 % de las sesiones. No obstante esta posibilidad debe ser comunicada al docente antes del inicio de la asignatura.	

RECURSOS DIDÁCTICOS A UTILIZAR:

MATERIAL DE ESTUDIO	Bibliografía de la asignatura recomendada por el docente. Medios informáticos para la elaboración de trabajos.
EQUIPAMIENTO AULAS E INSTALACIONES	Aula equipada por proyector multimedia y conexión a internet.
ESPACIOS DE TRABAJO NO PRESENCIAL	Biblioteca, sala de informática. Aulas para trabajo en grupo disponible para el alumnado